Der Landsgemeindeort Trogen

Autor(en): **[s.n.]**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]**

Band (Jahr): **62 (1989)**

Heft 1: **Appenzeller Winter = L'hiver en Appenzell = Inverno appenzellese = Apenzell winter**

PDF erstellt am: **28.05.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-774123

Nutzungsbedingungen

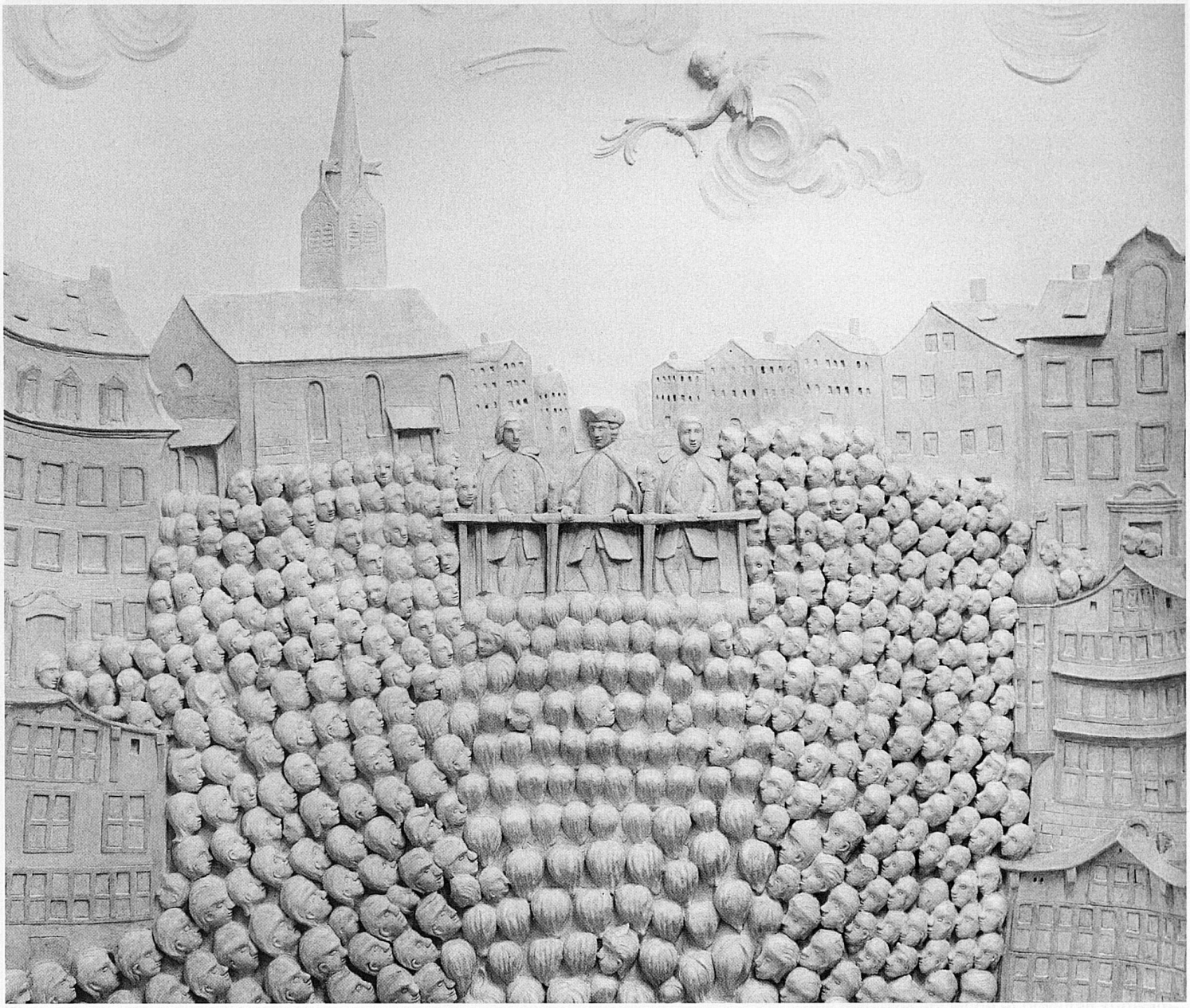
Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

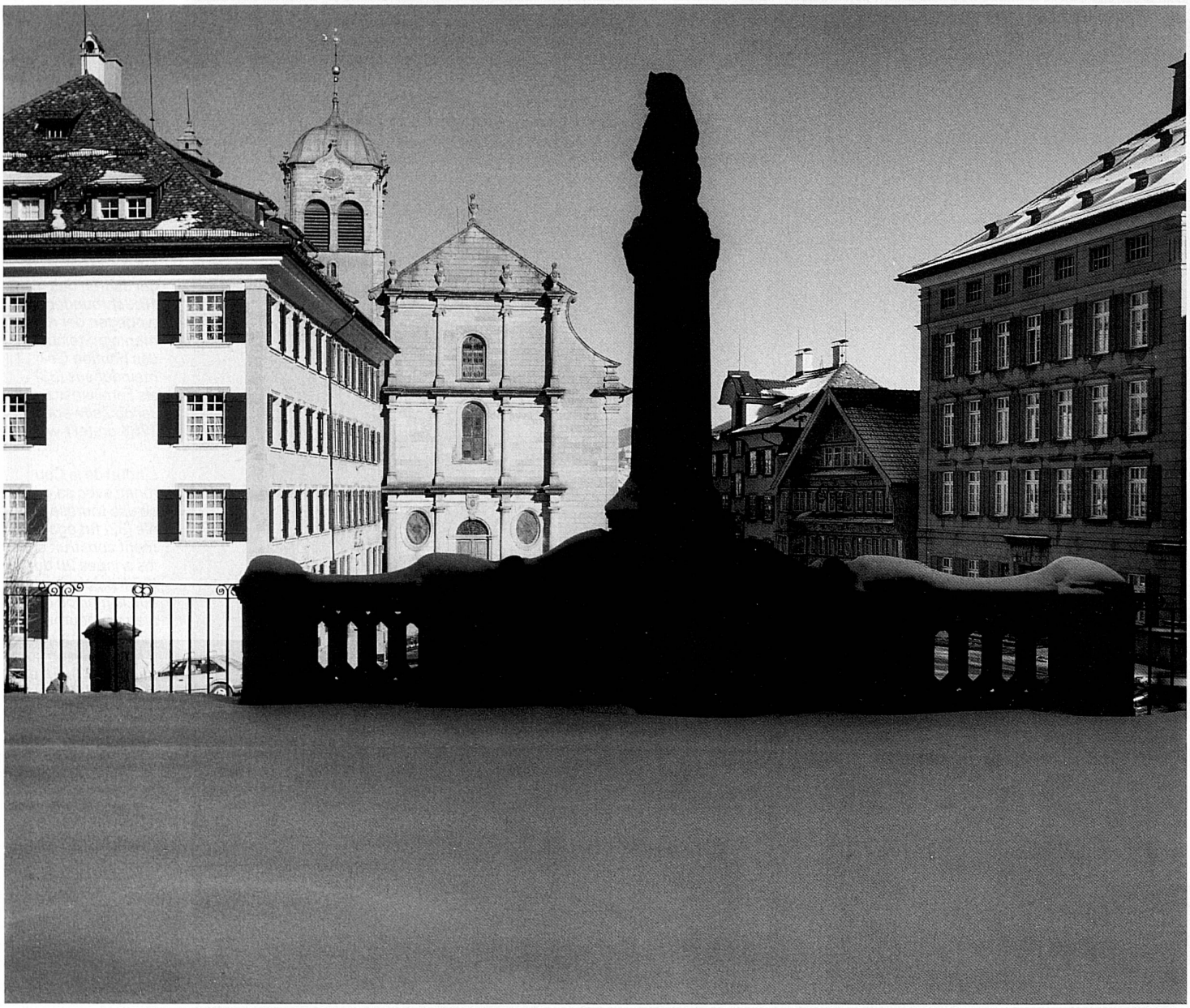


30

Auch die Barockkirche von Trogen wurde (31) vom appenzellischen Baumeister Hans Ulrich Grubenmann erstellt. Die für die Gegend fremdartig und überdimensioniert anmutenden Bürgerhäuser – heute Rathaus, Pfarr- und Gemeindehaus (33), Gasthof Krone (32) und Wohnbauten – umrahmen den Hauptplatz. Sie wurden von der Familie Zellweger nach 1726 erbaut, als diese von hier aus mit europäischen und amerikanischen Geschäftsfreunden Leinwandhandel betrieb. Auf dem Platz wird in geraden Jahren die Ausserrhoder Landsgemeinde abgehalten – in den ungeraden tagt sie in Hundwil. Trogen war ehemals Hauptort von Ausserrhoden. Das Stuckrelief im Treppenhaus des Pfarr- und Gemeindehauses (30) mit der Darstelllung einer Landsgemeinde und der alten spätgotischen Kirche stammt wohl von einem Künstler aus der Moosbrugger-Familie

L'église baroque de Trogen (31) est aussi l'œuvre de l'architecte appenzellois Hans Ulrich Grubenmann. La place est entourée d'édifices civils qui semblent d'inspiration étrangère et surdimensionnés: hôtel de ville, cure et maison paroissiale (33), hôtel de la Couronne (32) et maisons particulières. Ils ont été construits à partir de 1726 par la famille Zellweger, qui exploitait un commerce de toile conjointement avec des associés en Europe et en Amérique. Sur la place a lieu, les années paires, la Landsgemeinde des Rhodes-Extérieures, tandis que dans les années impaires elle se tient à Hundwil. Trogen était autrefois le chef-lieu du demi-canton. Le relief en stuc (30) dans l'escalier de la maison paroissiale et communale, l'œuvre d'un artiste de la famille Moosbrugger, représente la Landsgemeinde avec, à l'arrière-plan, l'ancienne église gothique

Der Landsgemeindeort Trogen



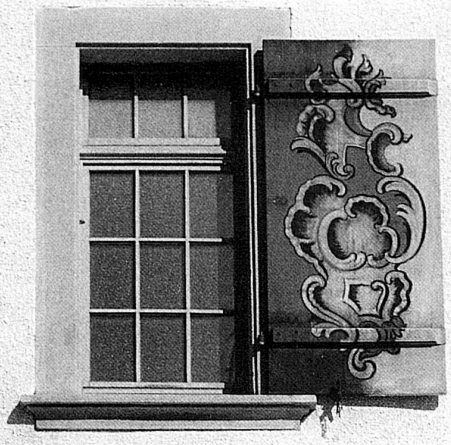
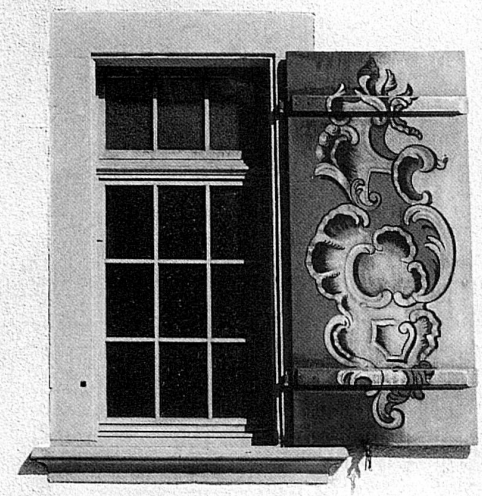
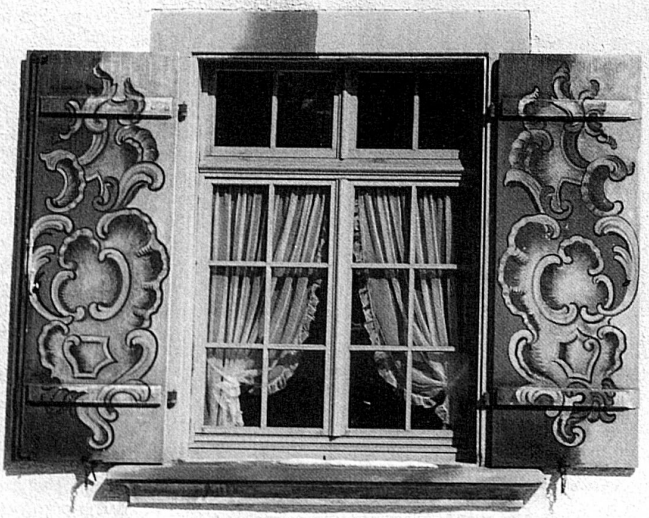
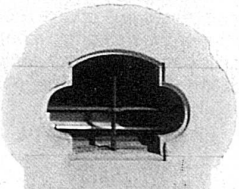
31

Anche la chiesa barocca di Trogen (31) fu costruita dall'architetto appenzellese Hans Ulrich Grubenmann. La piazza è circondata da edifici civici di dimensioni che appaiono quasi eccessive, costruiti in uno stile estraneo alla regione, dove ora sono domiciliati il municipio, la casa parrocchiale e comunale (33), l'albergo Krone (32) e diverse abitazioni. Le case furono costruite dopo il 1726 per conto della famiglia Zellweger che da questa località aveva dato vita ad un fiorente commercio di tessuti di lino intrattenendo stretti legami con uomini d'affari europei ed americani. Negli anni pari, sulla piazza si svolge la Landsgemeinde dell'Appenzello Esterno, che negli anni dispari si riunisce ad Hundwil. La cittadina di Trogen fu a suo tempo il capoluogo dell'Appenzello Esterno. Il rilievo in stucco sulla scalinata della casa parrocchiale e comunale (30) rappresenta una Landsgemeinde riunita ai piedi della vecchia chiesa tardogotica

The Baroque church of Trogen (31) was also built by Hans Ulrich Grubenmann. Patrician houses that seem a little out of place and a little too large—today the town hall, the parsonage and community centre (33), the Krone inn (32) and some residential buildings—line the main square. They were built by the Zellweger family after 1726. The family traded in linen, which it sold all over Europe and in America. The Landsgemeinde of Ausserrhoden is held in this square in even years; in odd years it takes place in Hundwil.
Trogen was formerly the main village in Ausserrhoden. The stucco relief on the staircase of the parsonage and community centre (30) shows a Landsgemeinde with the old Late Gothic church in the background and was probably executed by an artist from the Moosbrugger family

Das Hotel Krone mit seinem hübschen Ecktürmchen (32) erbaute man ebenfalls in den zwanziger Jahren des 18. Jahrhunderts, wogegen der monumentale Steinbau – das heutige Gemeindehaus (33) – als Familiensitz von Jakob Zellweger 1765 erstellt wurde

L'hôtel de la Couronne avec sa gracieuse tourelle d'angle (32) fut également construit dans les années 20 du XVIIIe siècle, tandis que la maison de pierre monumentale, qui est aujourd'hui la maison communale (33), fut édifiée en 1765 pour servir de résidence familiale à Jakob Zellweger

La costruzione dell'albergo Krone, con la graziosa torre d'angolo (32), risale pure agli anni venti del secolo XVIII; invece, il monumentale edificio di pietra, dove ora ha sede l'amministrazione comunale, fu costruito nel 1765 per conto di Jakob Zellweger che volle farne la sede del casato

The Hotel Krone with its charming angle turret (32) was built in the 1720s. The present-day community centre, a monumental stone building (33), was erected in 1765 as a family seat by Jakob Zellweger